

Fundraising Annual Report

St. Paul's Co-educational College Fundraising Annual Report 2015-2016 2015至2016年度聖保羅男女中學籌款年報















St. Paul's Co-educational College Fundraising Annual Report 2015-2016

St. Paul's Co-educational College ("SPCC") is respected for its academic and musical excellence while upholding the Christian spirit and principles. The school is dedicated to preserving the basic elements of traditional Chinese education while incorporating modern educational theories, concepts and values. SPCC is recognised for the valuable contributions its graduates, being leaders in their respective professions, have made to Hong Kong.

Founded by the Sheng Kung Hui in 1915, the school was originally a girls' school. It started to accept both boys and girls — the first in Hong Kong — when it was merged with a boys' school in 1945.

SPCC is one of the first schools to convert from an aided school to a Direct Subsidy Scheme school, and has adopted a 'through-train' mode with its primary school since 2002. The school remains committed to a need-blind admission policy and offers quota-free fee remission and financial aid to the financially disadvantaged to ensure that it will not turn into a school only for those who can afford to pay the tuition.

In 2008, the primary school moved from Central to a new, state-of-the-art campus in Wong Chuk Hang making way for the construction of an extension block for the secondary school on MacDonnell Road.

The extension block, Li Chong Yuet Ming Building, opened in 2011 and provides a residence hall, a lecture theatre, an indoor games hall, science laboratories, classrooms and other special rooms to advance our facilities to meet future curriculum requirements. The existing red-brick campus has been reconfigured with modernisation of the library, upgrading of sports facilities and expansion of music facilities for a better, holistic education.

2015 至 2016 年度聖保羅男女中學籌款年報

聖保羅男女中學(「聖保羅」)秉承基督教的精神及原則辦學,以學術及音樂上的卓越成就見稱。學校致力保存傳統中國教育的優良元素,同時結合現代教育理論、概念及價值觀。歷屆畢業生於社會各專業領域人才輩出,領導同儕,為香港發展作出貢獻。

本校由聖公會於 1915 年創立,起初為一所女校。於 1945 年與另一所男校合併,成為香港首間兼收男女生的學校。

2002 年,聖保羅成為首批由津貼學校轉為「直接資助計劃」之學校·並與其附屬小學採用升中「一條龍」 的模式運作。聖保羅一直堅守「惟才是教」的收生政策,並為有需要的學生提供適切完善的財政資助及學費 減免計劃,支援措施均不設名額上限,確保具潛質的學生不會因家庭背景或經濟因素而影響就學。

小學於 2008 年搬離中區,遷至黃竹坑的嶄新校園,騰出麥當勞道原校舍用地,興建中學新翼。

中學新翼「李莊月明樓」於 2011 年落成啟用,提供宿舍、演講廳、體育館、實驗室、課室以及其他特別室, 使中學設施更趨完善,以配合未來課程的要求。原有的紅磚校舍亦進行改善工程,強化全方位學習,包括翻 新圖書館和體育設施及擴充音樂設施等。

Contents 日 錄

- **2** Report of Fundraising Co-Chairs 籌委會聯席主席之報告
- **4** SPCC Charitable Trust 聖保羅慈善信託基金
- 6 Programmes and Activities supported by SPCC Charitable Trust 里保羅慈善信託基金資助的項目及活動
- **10** Highlights of the Year 主要活動事項
- **11** Extract of Report and Financial Statements 財務報告節錄
- **22** Note on Performance of the Trust's Investments 信託基金投資表現注釋
- **24** Endowment Funds established in 2015-2016 2015 至 2016 年度確立的捐贈基金
- **25** Donor Recognition 鳴謝
- **32** How to make Donations 捐贈形式











Report of Fundraising Co-Chairs





It is our pleasure to enclose the Fundraising Annual Report for St. Paul's Coeducational College for the academic year 2015-2016.

During the year, total cash received by The Council of St. Paul's Co-educational College Charitable Trust (the "Trust") from various fundraising activities including cash donations made to satisfy outstanding pledges was HK\$92.5 million, of which HK\$3.3 million was raised through the Annual Walkathon. The Centenary Fundraising Campaign launched in 2013 with the aim to establish endowment funds that will generate recurrent income to support its educational goals: to offer the best students the best education with the best teaching force, it concluded in August 2016 with the successful raising of HK\$212.8 million.

In 2015-2016, the Trust awarded a total grant of HK\$5.08 million to St. Paul's Coeducational College and Primary School, to support various student enrichment and educational programmes including the e-Learning and e-Library initiatives, additional social work service and staff development programmes.

We would like to take this opportunity to thank all our many volunteers, whose unfailing and continuous support had helped us in various ways in our fundraising activities: the members of Fundraising Committee and Walkathon Committee, SPCC Alumni Association and Parent-Teacher Associations. Last but not least, heartfelt gratitude must go to our donors for their generosity to help SPCC to strengthen its position as a world-class school and provide staunch support for its milestone developments.

Bernard Auyang
Fundraising Co-Chairs

Trustees, SPCC Charitable Trust

7 may

Teresa Yang

籌委會聯席主席之報告

現謹附上「聖保羅男女中學」2015至 2016年度籌款年報。

聖保羅男女中學校董會慈善信託基金(「信託基金」)於 2015 至 2016 年度經各種 籌款活動及繳付的承諾捐贈,合共收取港幣 9,250 萬元,其中港幣 330 萬元是周年 步行籌款所籌募。「建校百周年籌款」於 2013 年開展,目的為集中資源、發展及 貫徹聖保羅「**良育**」、「**良師**」及「**良才**」的教育理念,為未來成立發展基金,冀 能為教育項目提供穩定的資金來源。2016 年 8 月圓滿結束時,成功籌募港幣 2 億 1.280 萬元。

2015 至 2016 年度,信託基金共撥款港幣 508 萬元予聖保羅男女中學及小學,用以 資助多個學生增潤課程及教育項目,包括電子教學及電子圖書的項目發展、增加駐 校社工服務及老師的專業培訓活動。

我們藉此感謝眾多義工於籌款活動上,不斷努力並給予無限支持,包括籌款委員會 及步行籌款委員會的成員、聖保羅男女中學校友會及家長教師會。最後,亦向眾善 長仁翁致以衷心的感謝,他們慷慨的支持,使聖保羅可推出多項發展大計,進一步 鞏固其頂尖級學府的地位。

楊敏賢

歐陽伯康 聖保羅男女中學校董會慈善信託基金信託人 籌款委員會聯席主席



SPCC Charitable Trust

The Council of St. Paul's Co-educational College Charitable Trust ("SPCC Charitable Trust" or the "Trust") was established in January 1999 for the specific purpose of accepting donations in order to give financial support to St. Paul's Co-educational College and its Primary School ("SPCC"). The Trust has obtained Section 88 of the Inland Revenue Ordinance Exemption which gives donors the ability to claim tax relief in Hong Kong for donations made to SPCC Charitable Trust. The current Trustees are listed on Page 5.

Since its establishment, SPCC Charitable Trust has made annual grants to SPCC to support a variety of programmes and educational initiatives: e-Learning and e-Library initiatives, Rites of Passage, international conferences, music tours, overseas study trips, professional coaching for sports team training, community service work, leadership training, music and dance training, enrichment programmes and extra-curricular activities, staff development programmes, additional social work service, and to provide financial assistance to needy students in terms of bursaries and scholarships.

The five-year Landmark Fundraising Campaign ended in December 2007 turned out to be a great success and it helped to raise funds for our hardware: the new Primary School campus in Wong Chuk Hang and the redevelopment of the Secondary School campus on MacDonnell Road, providing students with a wonderful learning environment. It was not only a fundraising venture, but it also laid the foundation for a giving culture within the SPCC family. More importantly, it provided a wonderful opportunity to reconnect and revive the incredible bond and strong comradeship that has linked many of our alumni and friends over the years.

The Centenary Fundraising Campaign launched in 2013 with an aim of establishing endowment funds that will generate recurrent income to support its educational goals: to offer the **best students** the **best education** with the **best teaching force**. It ended successfully in August 2016 having raised HK\$212.8 million. The funds will enable SPCC to strengthen its position as a world-class school and provide staunch support for its milestone developments — building a strong professional teaching force, expanding and enriching its holistic learning programmes for students, and admitting the best students while ensuring financial assistance for the students in need.

Development Office

SPCC established Development Office in 2002 and subsequently restructured to be part of Community Relations Office. The responsibilities of Development Office are solely focused on fundraising, providing administrative support to SPCC Charitable Trust and handling all enquiries relating to fundraising. Should you require any information regarding donations, please contact Development Office, St. Paul's Co-educational College, 33 MacDonnell Road, Hong Kong, by phone (852) 2523 0087, by fax (852) 2523 1143, or by e-mail: developmentoffice@spcc.edu.hk.

聖保羅慈善信託基金

聖保羅男女中學校董會慈善信託基金(「聖保羅慈善信託基金」或「信託基金」)於 1999 年 1 月成立,特別為接受捐贈予聖保羅男女中學(「聖保羅」)之善款而設。此信託基金為香港稅務條例第 88 條豁免之慈善團體,因此捐款人士可將捐贈予聖保羅慈善信託基金之善款,申請扣稅。此信託基金現時的信託人名單詳列在本頁。

信託基金自成立以來,每年均資助多個教育項目,包括電子教學及電子圖書的項目發展、成長體驗營、國際研討營、音樂交流活動、海外遊學團、校隊訓練、社會服務、領袖訓練、音樂及舞蹈培訓、課外活動及增潤課程、老師專業培訓活動,增加駐校社工服務、亦為有需要的學生提供適切的資助,如助學金及獎學金。

為期五年的「新里程籌款運動」於 2007 年 12 月圓滿結束,捐贈款項主要投放於學校的硬件上:包括興建位於黃竹坑的新小學校舍及麥當勞道的中學校舍擴建計劃,為學生提供優越的學習環境。這項創舉除了為學校發展籌集足夠資金外,同時亦在聖保羅這個大家庭中孕育出樂善好施的捐贈文化,並且重燃舊生及友好對學校的關愛。

「建校百周年籌款」於2013年開展,為聖保羅的未來成立發展基金,以支持學校的發展及貫徹聖保羅「**良育**」、「**良師**」及「**良才**」的教育理念。2016年8月圓滿結束,成功籌募港幣2億1,280萬元,可進一步鞏固聖保羅頂尖級學府的地位,並推出多項發展大計,包括加強全方位學習課程;建立專業優秀的教師團隊;錄取具潛能的學生以及為有需要的學生提供適切、全面的資助。

拓展事務部

聖保羅男女中學拓展事務部於 2002 年成立,經改組後,此部門現隸屬公共關係部,專注籌款事宜,為聖保羅慈善信託基金提供行政上的支援及負責處理一切與籌款有關的垂詢。如 閣下需要索取本校籌款資料,請聯絡聖保羅男女中學拓展事務部,香港麥當勞道 33 號,電話 (852) 2523 0087,傳真 (852) 2523 1143 或電郵 developmentoffice@spcc.edu.hk。

Trustees 信託人

Dr Michael HH Mak 麥海雄博士

Vice-Chairman, SPCC Council 聖保羅男女中學校董會副主席

Mr Chien Lee 利乾先生

Supervisor, St. Paul's Co-educational College 聖保羅男女中學校監

SPCC Council Member 聖保羅男女中學校董會成員

Fundraising Committee Advisor 籌款委員會顧問

Mr Herbert HK Tsoi 蔡克剛律師

Hon Secretary, SPCC Council 聖保羅男女中學校董會名譽秘書

Prof Joseph CK Yam 任志剛教授

Former Chief Executive, Hong Kong Monetary Authority 前香港金融管理局總裁

Executive Vice President, China Society for Finance and Banking, People's Bank of China 中國人民銀行 中國金融學會執行副會長 Distinguished Research Fellow, Institute of Global Economics and Finance, Chinese University of Hong Kong

香港中文大學 全球經濟金融研究所傑出研究員

Dr Anissa Chan 陳黃麗娟博士

Principal, St. Paul's Co-educational College 聖保羅男女中學校長

Supervisor, St. Paul's Co-educational College Primary School 聖保羅男女中學附屬小學校監

SPCC Council Member 聖保羅男女中學校董會成員

Ms Teresa MY Yang 楊敏賢女士

SPCC Council Member 聖保羅男女中學校董會成員

Fundraising Committee Co-Chair 籌款委員會聯席主席

Mr Bernard PH Auyang 歐陽伯康先生

SPCC Council Member 聖保羅男女中學校董會成員

Fundraising Committee Co-Chair 籌款委員會聯席主席

Mr Stephen KW Yiu 姚建華先生

Hon Treasurer, SPCC Council 聖保羅男女中學校董會名譽司庫

Dr Moses Cheng 鄭慕智博士

Chairman, SPCC Council 聖保羅男女中學校董會主席

Programmes and Activities supported by SPCC Charitable Trust



St. Paul's Co-educational College has been serving the community since 1915 by educating talented students from a wide spectrum. The transition from an aided school to a Direct Subsidy Scheme ("DSS") school enables St. Paul's Co-educational College and Primary School ("SPCC" or "School") to have more flexibility in curriculum planning and resource management. To maintain its educational excellence, SPCC requires financial resources to continuously make improvements to its programmes and launch new educational initiatives to adapt to the changing environment.



At SPCC, students are provided with the best of education with holistic development on their personal, moral and social attributes. The School further expands on the range of enrichment programmes, local and overseas, that are designed to develop and realise the different potentials of students, particularly, in the four areas: Music, Sports, Arts and Culture, Leadership and Experiential Learning. Forms 1 to 3 students are organised into smaller sets with about 22 students in each set for English, Chinese, Liberal Studies and Mathematics. Smaller classes and smaller subject groups are introduced for Forms 4 to 6, with 9 classes in each grade and about 22-24 students in each class. Subject group sizes range from 5 to 26 students. The smaller class and group learning allows for more interaction and personalised learning, helping to instil in students fine learner attributes.



Not only expanding the diversity of learning programmes, SPCC also expands its teaching force and enhancing its calibre. The School further lowered the student-teacher ratio to 9.0:1 in the Secondary School and 7.6:1 in the Primary School. Moreover, the School continues to invest in teachers' training and professional development, in particular, strengthening lesson design and pedagogies in small-class teaching.

The School remains committed to a need-blind admission policy with a quota-free fee remission scheme to ensure that SPCC will not turn into a school only for those who can afford to pay the tuition. Students are admitted by merit and potential regardless of their family or social backgrounds. Bursary and financial aid are readily available to ensure adequate support to the financially disadvantaged, covering their schooling necessities (eg, textbooks, school meals, uniforms and school bus) as well as a range of learning opportunities (eg, overseas exchange and extra-curricular activities).

The aforesaid initiatives will not be possible without adequate funding. It is essential for the Trust to establish endowment funds to provide a steady stream of funding. These include a general endowment and four purpose-specific funds for the four major areas identified for a rich, diverse and holistic education for students: Music, Sports, Arts and Culture, and Leadership and Experiential Learning.

During the academic year 2015-2016, the Trust awarded a total grant of HK\$5.08 million to St. Paul's Co-educational College and Primary School, of which HK\$4.46 million was granted to: e-Leaning and e-Library initiatives including the purchase of tablet devices for students under fee remission scheme; scholarships; Form 2 cultural trip to Beijing; Form 3 Rites of Passage; community services work; leadership training programmes at Ma Wan Park; music and dance training; school team training in badminton, basketball, cross-country, football, swimming and table-tennis; Primary 5 Outward Bound programme; Primary 6 Graduation Camp cum Study Tour; and various extra-curricular and enrichment programmes. HK\$0.44 million to provide additional social work service; HK\$0.18 million to support staff development programmes for the continuous improvement of the professional expertise of staff.



聖保羅慈善信託基金資助的 項目及活動



聖保羅男女中學自 1915 年創校至今,一直秉承關心社會的優良傳統,以培育社會各階層具潛質的學生成為卓越優秀人才為己任。自聖保羅男女中學及附屬小學(「聖保羅」或「學校」)由資助學校模式轉為直接資助(「直資」)學校模式辦學後,學校的課程設計及資源運用更靈活自主。為保持最佳的教學質素,聖保羅必須備有充裕的資源,持續革新課程,引進新教材及教學方式,以適應不斷蜕變的環境。

聖保羅致力為學生提供優質的全人教育,著重培育學生個人、品格及社會承擔等優良素質。學校將繼續開拓更多本地及海外的增潤活動,讓學生獲得更多學習機會,尤其在音樂、體育、藝術及文化、領袖訓練及體驗學習等四大範疇的潛能中充分發揮所長。中一至中三級的中、英、數及通識科以小組教學,每組22人。中四至中六級引入小班及小組教學,高中各級分九班,每班約22至24人,選修科以小組教學,每組5至26人。小組及小班學習能增強教與學的互動,有助提升教學質素及培育學生個人素養。

除了多元化的學習活動外,聖保羅亦投放更多資源擴大教學團隊,及進一步提高教師專業水平,中學師生比例上調至1:9.0,小學至1:7.6。學校將繼續投放資源於師資培訓及專業發展上,重點強化小組教學的課堂設計及教學方法。

聖保羅一直堅守「惟才是教」的收生政策,並提供不設名額上限的學費減免計劃, 照顧不同背景學生的需要,確保具潛質的學生不會因經濟因素而影響就學。取錄 按學生的資質及學習潛能而定,從不取決於其家庭背景。聖保羅更設有多項助學 計劃,有需要的學生除了可獲資助書簿、校內午膳、校服及學童巴士服務等基本 學習開支外,更包括海外交流等各式各樣的課外學習活動,確保有財政困難的學 生在聖保羅的學習旅程同樣多姿多彩。

上述教育項目得以落實,有賴充裕的資金支持。聖保羅慈善信託基金需要籌募足 夠善款成立基金,為各類教育項目提供穩定的資金來源。發展基金包括「一般基 金」及「特別才能基金」。後者專為下列四個主要範疇提供資助,務求讓學生體 驗到豐富均衡而多元化的全人教育:音樂、體育、藝術及文化、領袖訓練及體驗 學習。

聖保羅慈善信託基金於 2015 至 2016 學年,共撥款**港幣 508 萬元**予聖保羅,其中**港幣 446 萬元**用以資助:電子教學及電子圖書的項目發展,包括為學費減免的學生購置平板電腦、獎學金、中二北京文化之旅、中三成長體驗營、社區服務、馬灣公園領袖訓練營、音樂及舞蹈培訓、羽毛球、籃球、越野、足球、游泳及乒乓球等校隊訓練、小五外展訓練課程、小六畢業營暨學術交流之旅、及多類課外活動及增潤課程:**港幣 44 萬元**增加駐校社工服務;**港幣 18 萬元**資助老師的專業培訓活動。





Highlights of the Year 主要活動事項









• The School celebrated its first centenary in 2015-2016 with the theme "Custodian of the Past, Architect of the Future". A series of celebratory activities were organised: Kick-Off Ceremony and Open Days, Thanksgiving Service and Dedication of the School Campus and Chapel, Centenary Concert, Gala Dinner and the Centenary Spectacular.

2015 至 2016 年,學校慶祝首個百年,以「百年傳承、匯賢鼎新」為 主題。連串「建校百周年」慶典活動,包括校慶啟動典禮及開放日、校 園及小聖堂奉獻暨感恩崇拜、音樂會、晚宴及校慶匯演。

 The Fundraising Committee gave fundraising updates to the parents at the Parent-Teacher Associations Annual General Meetings in October 2015, and to the alumni at the Summer Gathering in June 2016

籌款委員會於 2015 年 10 月的家長教師會周年大會,及 2016 年 6 月的暑期聚會,分別向家長及校友講述籌款運動的進展及情況。

The annual Walkathon held on 8 November 2015 at the Morning Trail,
 The Peak, raised a record total of HK\$3.3 million, more than 3,700 participants registered for the activity.

2015年11月8日,在山頂晨運徑舉行周年步行籌款,逾3,700名聖保羅之友登記參加,共籌港幣330萬元,為歷屆之冠。

• The Fundraising Annual Report for the year 2014-2015 was published in May 2016.

「2014 至 2015 年度聖保羅男女中學籌款年報」於 2016 年 5 月印發。

 The Centenary Fundraising Campaign launched in 2013 ended August 2016, raising a total of HK\$212.8 million.

「建校百周年籌款」於 2013 年開展, 2016 年 8 月圓滿結束,籌募港幣 2 億 1,280 萬。

THE COUNCIL OF ST. PAUL'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE CHARITABLE TRUST

聖保羅男女中學校董會慈善信託基金

EXTRACT OF REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31ST AUGUST 2016 截至 2016 年 8 月 31 日止年度 財務報告節錄

The financial information on pages 12, 14, 16, 17 and 20 is extracted from the Report and Financial Statements of The Council of St. Paul's Co-educational College Charitable Trust audited by Deloitte Touche Tohmatsu. Please visit our school website: www.spcc.edu.hk for the complete Report and Financial Statements.

第 12、14、16、17 及 20 頁的財務資料是節錄自聖保羅男女中學校董會慈善信託基金的財務報告,此報告已經德勤 ● 關黃陳方會計師行審核。詳盡的財務報告可於本校網址: www.spcc.edu.hk 下載。



STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31ST AUGUST 2016

Income Donations 92,547,524 65,092,056 Interest income from investments 550,641 711,421 Dividend income 308,550 - Interest on bank deposits 186,497 379,973 Interest on bank deposits 186,497 379,973 Pag,593,212 66,183,450 Expenditure 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 Exchange losses 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651) Total comprehensive income for the year 95,057,023 49,234,665		2016	2015
Donations 92,547,524 65,092,056 Interest income from investments 550,641 711,421 Dividend income 308,550 - Interest on bank deposits 186,497 379,973 93,593,212 66,183,450 Expenditure Administrative expenses 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 Exchange losses 743,771 783,069 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)		HK\$	HK\$
Interest income from investments 550,641 711,421 Dividend income 308,550 - Interest on bank deposits 186,497 379,973 93,593,212 66,183,450 Expenditure Administrative expenses 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Income		
Dividend income 308,550 - Interest on bank deposits 186,497 379,973 93,593,212 66,183,450 Expenditure Administrative expenses 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Donations	92,547,524	65,092,056
Interest on bank deposits 186,497 379,973 93,593,212 66,183,450 Expenditure Administrative expenses 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Interest income from investments	550,641	711,421
Expenditure 123,607 52,371 Administrative expenses 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Dividend income	308,550	-
Expenditure Administrative expenses 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Interest on bank deposits	186,497	379,973
Administrative expenses 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)		93,593,212	66,183,450
Administrative expenses 123,607 52,371 Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)			
Grants awarded 5,086,682 7,266,167 General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Expenditure		
General fund raising expenses 300,907 350,530 Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Administrative expenses	123,607	52,371
Exchange losses 743,771 783,069 6,254,967 8,452,137 Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Grants awarded	5,086,682	7,266,167
Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	General fund raising expenses	300,907	350,530
Surplus for the year 87,338,245 57,731,313 Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Exchange losses	743,771	783,069
Other comprehensive income (loss) for the year Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)		6,254,967	8,452,137
Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Surplus for the year	87,338,245	57,731,313
Items subsequently may be reclassified to profit or loss - change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)			
- change in fair value of available-for-sale assets 7,718,778 (8,496,651)	Other comprehensive income (loss) for the year		
	Items subsequently may be reclassified to profit or loss		
Total comprehensive income for the year 95,057,023 49,234,662	- change in fair value of available-for-sale assets	7,718,778	(8,496,651)
	Total comprehensive income for the year	95,057,023	49,234,662

收益或虧損及其他綜合收入表 截至 2016年8月31日止年度

	2016	2015
	港幣	港幣
收入		
捐款	92,547,524	65,092,056
投資利息收入	550,641	711,421
股息收入	308,550	-
存款利息收入	186,497	379,973
	93,593,212	66,183,450
支出		
行政費用	123,607	52,371
撥款頒發	5,086,682	7,266,167
籌款支出	300,907	350,530
匯兑虧損	743,771	783,069
	6,254,967	8,452,137
年度盈餘	87,338,245	57,731,313
年度其他綜合收入(虧損)		
隨後有可能被重新分類為收益或虧損項目		
- 可供出售之財務資產的公平價值變更	7,718,778	(8,496,651)
年度總綜合收入	95,057,023	49,234,662

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31ST AUGUST 2016

	2016 HK\$	2015 HK\$
Non-current assets		
Available-for-sale financial assets	242,483,620	148,444,970
Held-to-maturity investments	4,687,868	18,970,324
	247,171,488	167,415,294
Current assets		
Held-to-maturity investments	14,001,606	16,751,001
Other receivables	123,830	263,117
Bank balances and cash	72,054,584	56,148,322
	86,180,020	73,162,440
Current liabilities		
Other payables and accruals	10,000	970,209
Amounts due to St. Paul's Co-educational College and		
St. Paul's Co-educational College Primary School		1,323,040
	10,000	2,293,249
Net current assets	86,170,020	70,869,191
Net Assets	333,341,508	238,284,485

財政狀況表 2016年8月31日結算

	2016 港幣	2015 港幣
非流動資產	75113	78113
可供出售之財務資產	242,483,620	148,444,970
持至到期日投資	4,687,868	18,970,324
	247,171,488	167,415,294
流動資產		
持至到期日投資	14,001,606	16,751,001
其他應收款項	123,830	263,117
銀行結餘及現金	72,054,584	56,148,322
	86,180,020	73,162,440
流動負債		
其他應付款項及應計款項	10,000	970,209
聖保羅男女中學及聖保羅男女中學附屬小學欠款		1,323,040
	10,000	2,293,249
浮流動資產	86,170,020	70,869,191
淨資產	333,341,508	238,284,485

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31ST AUGUST 2016

	2016	2015
	HK\$	HK\$
Designated Fund Accounts		
The Lam Ngar Sheung Fund	500,000	500,000
The Li Wai Chun Fund	1,600,000	1,600,000
The Providence Foundation Limited Fund	500,000	500,000
The Lee Wong Lan Fong Endowment Fund	1,000,000	1,000,000
The SH Ho Foundation Fund	500,000	500,000
The Dr Henry HL Chan Endowment Fund	500,000	500,000
The Abraham T Lee Bursary Fund	1,000,000	1,000,000
The Primasia Endowment Fund	1,000,000	1.000,000
The Dr and Mrs Tai Hon-Sham Memorial Endowment Fund	1,000,000	1,000,000
The Mr Foo Chi Hing General Endowment Fund	500,000	500,000
The Extra-curricular Activities Fund	5,150,000	5,150,000
The Li Kwan Hung Community Services Fund	600,000	600,000
The Mr Donald Siao Chee-Yuen Memorial Fund	580,700	580,700
The Dr BM Kotewall Fund for Staff Development	3,437,383	3,437,383
The 何添夫人陳淑芳 Music Fund	1,000,000	950,000
The St. Paul's Co-educational College Alumni Association		
General Endowment Fund	1,000,000	1,000,000
The Wo Lok Fund	500,000	500,000
The Mrs Christina Yung Memorial General Endowment Fund	1,500,000	1,400,000
The Lee Hysan Foundation Endowment Fund	10,000,000	10,000,000
The Anonymous Extra-curricular Activities Fund	1,000,000	875,000
The Prof LC Wong Fund	1,000,000	1,000,000
The Beloved Parents Care Fund	2,713,000	2,713,000
The Vine Fund	500,000	500,000
The Anonymous Endowment Fund	500,000	500,000
The Kenneth Lam Fund	500,000	500,000
The Douglas Fang Fund	500,000	500,000
The Music Endowment Fund	1,231,065	1,226,065
The Watt Shun Sun Tong Fund	800,000	800,000
The Sports Endowment Fund	503,700	503,700
The Leadership & Experiential Learning Endowment Fund	1,150,000	1,050,000
The CTC Edu Foundation Limited Fund	500,000	500,000
The Spencer Fung Fund	400,000	300,000
The Dr Lancelot Lam Arts and Music Fund	736,730	736,730
The Ruth Kan-Tai Chan Financial Aid Fund	3,000,000	3,000,000
The Mr Patrick Wong and Mrs Sherry Wong Fund	300,000	200,000
The Martin Lau Fund	1,000,000	1,000,000
The Tang Family Fund	400,000	200,000
The Ronald Kwok Arts and Culture Fund	200,000	100,000
The Au Tsun Leadership Fund	240,000	160,000
The Gloria Pong Memorial Fund	700,000	400,000
The Chen Wai Wai Vivien Foundation e-Learning and e-Library Fund	50,000,000	25,000,000

	2016 HK\$	2015 HK\$
Designated Fund Accounts - continued		
The Jean E Salata and Melanie Pong Mung Yee Education Fund	2,000,000	-
The Yeung Ming Hong Harrison & Yeung Ming Yee Irene Fund	440,000	-
The Chang Wong Yiu Ho Fund	575,835	-
The Mr Robert Lai and Mrs Maria Lai Fund	300,000	-
The Tai Wing Keung Fund	500,000	-
The Mrs Betty Tung Chiu Hung Ping Fund	500,000	-
The Selina Chow Fund for English and Drama	100,000	-
The Goodwin and Yama Gaw Sports Fund	250,000	-
The Teresa Yang Ming Yen Fund	165,000	-
The Natasha Cheng Sin Yan Experiential Learning Fund	165,000	-
The Sharon Cheng Sin Man Arts and Culture Fund	165,000	-
The Cheng Chun Yin Sports Fund	165,000	
	105,068,413	73,482,578
The General Fund	229,050,968	173,298,558
Investments revaluation reserve	(777,873)	(8,496,651)
TOTAL FUNDS	333,341,508	238,284,485

財政狀況表

2016年8月31日結算

	2016	2015
	港幣	港幣
指定基金賬戶		
林雅尚基金	500,000	500,000
李慧珍基金	1,600,000	1,600,000
悟宿基金會有限公司基金	500,000	500,000
利黃蘭芳捐贈基金	1,000,000	1,000,000
何善衡慈善基金會基金	500,000	500,000
陳衍里醫生捐贈基金	500,000	500,000
李達義助學基金	1,000,000	1,000,000
犇亞捐贈基金	1,000,000	1,000,000
戴翰琛醫生及夫人紀念捐贈基金	1,000,000	1,000,000
符致興先生捐贈基金	500,000	500,000
課外活動基金	5,150,000	5,150,000
李鈞洪社會服務基金	600,000	600,000
蕭智遠先生紀念基金	580,700	580,700
羅怡基博士專業培訓基金	3,437,383	3,437,383
何添夫人陳淑芳音樂基金	1,000,000	950,000
聖保羅男女中學校友會捐贈基金	1,000,000	1,000,000
和樂基金	500,000	500,000
榮蔡寶瑚女士紀念捐贈基金	1,500,000	1,400,000
利希慎基金捐贈基金	10,000,000	10,000,000
不具名課外活動基金	1,000,000	875,000
Prof LC Wong 基金	1,000,000	1,000,000
念慈恩關愛基金	2,713,000	2,713,000
葡萄藤基金	500,000	500,000
不具名捐贈基金	500,000	500,000
林詩鍵基金	500,000	500,000
方仁德基金	500,000	500,000
音樂基金	1,231,065	1,226,065
屈順伸堂基金	800,000	800,000
體育基金	503,700	503,700
領袖訓練及體驗學習基金	1,150,000	1,050,000
陳庭川教育基金有限公司基金	500,000	500,000
馮裕鈞基金	400,000	300,000
林乃聰醫生藝術及音樂基金	736,730	736,730
陳根娣助學基金	3,000,000	3,000,000
王祖安先生及夫人基金	300,000	200,000
劉國傑基金	1,000,000	1,000,000
駿蔚教育基金	400,000	200,000
郭永聰藝術及文化基金	200,000	100,000
區雋領袖基金	240,000	160,000
龐陳燭餘紀念基金	700,000	400,000
陳慧慧基金	50,000,000	25,000,000

	2016 港幣	2015 港幣
指定基金賬戶(續)		
莊佳誠暨龐夢貽教育基金	2,000,000	-
楊明瀚及楊明儀基金	440,000	-
張黃瑤可基金	575,835	-
黎啟東先生及夫人助學基金	300,000	-
戴永強基金	500,000	-
董趙洪娉基金	500,000	-
周梁淑怡基金	100,000	-
吳繼偉與陳雅文體育基金	250,000	-
楊敏賢基金	165,000	-
鄭倩欣體驗學習基金	165,000	-
鄭倩雯藝術及文化基金	165,000	-
鄭俊彥體育基金	165,000	<u> </u>
	105,068,413	73,482,578
一般基金	229,050,968	173,298,558
投資重估儲備	(777,873)	(8,496,651)
基金總額	333,341,508	238,284,485

STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES FOR THE YEAR ENDED 31ST AUGUST 2016

	The General Fund HK\$	Designated Fund Accounts HK\$	Investments Revaluation Reserve HK\$	Tota HK\$
Balance as at 1 st September 2015	173,298,558	73,482,578	(8,496,651)	238,284,485
Transferred from statement of profit or loss and comprehensive income				
The 何添夫人陳淑芳 Music Fund	-	50,000	-	50,000
The Mrs Christina Yung Memorial General Endowment Fund	- 1	100,000	-	100,000
The Anonymous Extra-curricular Activities Fund	-	125,000	-	125,000
The Music Endowment Fund	-	5,000	-	5,000
The Leadership & Experiential Learning Fund	-	100,000	-	100,000
The Spencer Fung Fund	-	100,000	-	100,000
The Mr Patrick Wong and Mrs Sherry Wong Fund	-	100,000	-	100,000
The Tang Family Fund	-	200,000	-	200,000
The Ronald Kwok Arts and Culture Fund	-	100,000	-	100,000
The Au Tsun Leadership Fund	-	80,000	-	80,000
The Gloria Pong Memorial Fund	-	300,000	-	300,000
The Chen Wai Wai Vivien Foundation e-Learning and e-Library Fund	-	25,000,000	-	25,000,000
The Jean E Salata and Melanie Pong Mung Yee Education Fund	-	2,000,000	-	2,000,000
The Yeung Ming Hong Harrison & Yeung Ming Yee Irene Fund	-	440,000	-	440,000
The Chang Wong Yiu Ho Fund	-	575,835	-	575,835
The Mr Robert Lai and Mrs Maria Lai Fund	-	300,000	-	300,000
The Tai Wing Keung Fund	-	500,000	-	500,000
The Mrs Betty Tung Chiu Hung Ping Fund	-	500,000	-	500,000
The Selina Chow Fund for English and Drama	-	100,000	-	100,000
The Goodwin and Yama Gaw Sports Fund	-	250,000	-	250,000
The Teresa Yang Ming Yen Fund	-	165,000	-	165,000
The Natasha Cheng Sin Yan Experiential Learning Fund	-	165,000	-	165,000
The Sharon Cheng Sin Man Arts and Culture Fund	-	165,000	-	165,000
The Cheng Chun Yin Sports Fund	-	165,000	-	165,000
The General Fund	55,752,410			55,752,410
Surplus for the year transfer from statement of profit or loss	55,752,410	31,585,835	-	87,338,245
Other comprehensive income:				
- change in fair value of available-for-sale financial assets			7,718,778	7,718,778
Total comprehensive income	55,752,410	31,585,835	7,718,778	95,057,023
Balance as at 31 st August 2016	229,050,968	105,068,413	(777,873)	333,341,508

基金結餘變更表 截至 2016年8月31日止年度

	一般基金 港幣	指定基金賬戶 港幣	投資重估儲備 港幣	總額 港幣
2015 年 9 月 1 日結算	173,298,558	73,482,578	(8,496,651)	238,284,485
由收益或虧損及其他綜合收入表轉撥				
何添夫人陳淑芳音樂基金	-	50,000	-	50,000
榮蔡寶瑚女士紀念捐贈基金	-	100,000	-	100,000
不具名課外活動基金	-	125,000	-	125,000
音樂基金	-	5,000	-	5,000
領袖訓練及體驗學習基金	-	100,000	-	100,000
馮裕鈞基金	-	100,000	-	100,000
王祖安先生及夫人基金	-	100,000	-	100,000
駿蔚教育基金	-	200,000	-	200,000
郭永聰藝術及文化基金	-	100,000	-	100,000
區雋領袖基金	-	80,000	-	80,000
龐陳燭餘紀念基金	-	300,000	-	300,000
陳慧慧基金	-	25,000,000	-	25,000,000
莊佳誠暨龐夢貽教育基金	-	2,000,000	-	2,000,000
楊明瀚及楊明儀基金	-	440,000	-	440,000
張黃瑤可基金	-	575,835	-	575,835
黎啟東先生及夫人助學基金	-	300,000	-	300,000
戴永強基金	-	500,000	-	500,000
董趙洪娉基金	-	500,000	-	500,000
周梁淑怡基金	-	100,000	-	100,000
吳繼偉與陳雅文體育基金	-	250,000	-	250,000
楊敏賢基金	-	165,000	-	165,000
鄭倩欣體驗學習基金	-	165,000	-	165,000
鄭倩雯藝術及文化基金	-	165,000	-	165,000
鄭俊彥體育基金	-	165,000	-	165,000
一般基金	55,752,410			55,752,410
由收益或虧損表轉撥的年度盈餘	55,752,410	31,585,835	-	87,338,245
其他綜合收入:				
- 可供出售之財務資產的公平價值變更			7,718,778	7,718,778
總綜合收入	55,752,410	31,585,835	7,718,778	95,057,023
2016 年 8 月 31 日結算	229,050,968	105,068,413	(777,873)	333,341,508

Note on Performance of the Trust's Investments 信託基金投資表現注釋

As at 31 August, 2016, the Trust's assets were deployed approximately as follows: 截至 2016 年 8 月 31 日,信託基金資產分佈如下:

	HK\$ (million)	%
	百萬港幣	
Cash 現金	72	22
Fixed income and high dividend securities 定息債券 / 高息股票	33	10
Endowment portfolio 捐贈基金投資組合	230	68
Total assets 合共資產	335	100

As described in last year's annual report, the Trust is gradually transitioning its investments to an endowment model to enable it to generate a relatively stable annual payout to financially support the school whilst growing the capital by plowing back returns not paid out. As evidenced by the above figures, this transition had been partially achieved with 68% of the Trust's Assets committed to the Endowment Portfolio. It is anticipated that a further increase in proportion of assets invested in the Endowment Portfolio will occur over time whilst maintaining a healthy cash reserve.

Specifically relating to the Endowment Portfolio, the Investment Committee of the Trust conducted quarterly reviews of the portfolio with the Investment Advisor to monitor performance and compliance with its Investment Policy. As at 31 August, 2016, the Endowment Portfolio was made up of the following asset classes:

如上年度報告中所述,信託人正逐步將投資模式轉成捐贈基金投資組合模式,使其能夠產生穩定的年度分派,在財政上支持學校,亦可通過未分派的投資回報來增加資本。根據上表,信託人於本年度已將百分之六十八的信託基金資產轉成為捐贈模式投資組合。信託人預期會進一步增加此投資組合的比例,同時保持穩健的現金儲備。信託基金投資委員會與投資顧問於每個季度會進行投資組合檢討,以監督投資的表現和確定符合信託基金的投資策略。截至 2016 年 8 月 31 日,於捐贈基金投資組合內,資產配置情況如下:

	Target Allocation 目標分配	Actual Allocation as at 31 August 2016 實際分配 (於 2016 年 8 月 31 日)
Public equities 股票投資	50%	55%
Fixed income 定息投資	10%	10%
Hedge funds 對沖基金	25%	27%
Real assets 實物資產投資	15%	5%
Cash 現金	0%	3%

22 investment managers were employed to gain exposure across the above asset classes. During the year, 3 managers were added and 3 managers were redeemed.

The investment markets during the fiscal year were characterized by significant volatility in both directions. Equity markets sold off from December 2015 to February 2016 as global growth concerns sparked a flight to safe haven assets such as bonds which increased in value despite their already low yields. For the remainder of the fiscal year however, improving economic conditions and bolstered confidence in central bank monetary policy propelled equity markets higher.

Although the Endowment Portfolio achieved a return of 2.6% for the fiscal year, the portfolio underperformed its benchmark. This underperformance can be attributed to two major factors within the portfolio; stock specific factors which led to underperformance within our US Growth Equity Manager and a heavy bias toward possible interest rate increases within our Global Fixed Income managers.

The return of the entire Portfolio and its benchmark as well as the contribution of the various asset classes toward these returns were as follows:

投資顧問聘用了22名投資經理。於本年間增加了3名投資經理,另有3名投資經理的資產配置被贖回。

本年度投資市場大幅波動。對全球經濟增長的擔憂引發資金流向避險資產,例如低息債券,股票市場於 2015 年 12 月至 2016 年 2 月期間出現下滑。然而,在年度剩餘時間內,經濟狀況出現改善與及市場對中央銀行貨幣政策增加信心,推動了股市上漲。

在本財政年度捐贈模式投資組合實現了百分之二點六的回報,遜於基準,其主要因素有兩個:美國增長型股票基金經理表現欠佳;及環球定息投資基金經理高估利率上調的速度。

按照資產類別,整個捐贈模式投資組合的回報及其基準如下:

	Portfolio Return 投資組合回報	Benchmark Return 基準回報
Total fund 總資金	2.6%	4.6%
Public equities 股票投資	2.5%	3.6%
Global fixed income 定息投資	0.4%	1.0%
Hedge funds 對沖基金	-0.5%	-0.4%
Real assets 實物資產投資	0.2%	0.4%
Cash 現金	0%	0%

Endowment Funds established in 2015-2016 2015至2016年度確立的捐贈基金

The Chang Wong Yiu Ho Fund

This fund was established for the purpose of giving scholarships or awards to students with outstanding academic performance or achievement, to be selected or nominated at the discretion of the College. Mrs Chang Wong Yiu Ho is an alumna, a past teacher and Vice Principal of the College. She retired in 1980 and now resides in Canada.

The Chena Sin Yee Music Fund

This fund was established for the purpose of providing financial support to music programmes at St. Paul's Co-educational College and Primary

The Laws Family Foundation Fund

This fund was established for the purpose of providing financial support to sports, leadership and experiential learning programmes at St. Paul's Co-educational College and Primary School.

The Mr Robert Lai and Mrs Maria Lai Fund

This fund was established for the purpose of providing financial aid to the needy students studying at St. Paul's Co-educational College and Primary School.

The Natasha Cheng Sin Yan Experiential Learning Fund

This fund was established for the purpose of providing financial support to experiential learning programmes at St. Paul's Co-educational College and Primary School.

The Selina Chow Fund for English and Drama

This fund was established for the purpose of providing financial support to English and drama programmes at St. Paul's Co-educational College and Primary School.

The Sharon Cheng Sin Man Arts and Culture Fund

This fund was established for the purpose of providing financial support to arts and culture programmes at St. Paul's Co-educational College and Primary School.

此基金成立之目的是為頒發獎學金予聖保 羅男女中學的學生,需具備出色的學術表 現或成績並經學校選拔或提名。張黃瑤可 女士為校友及前老師,1980年退休時任 副校長,現居於加拿大。

鄭倩怡音樂基金

此基金成立之目的是為給予聖保羅男女中 學及附屬小學,於音樂項目所需的財政資

Laws Family Foundation 基金

此基金成立之目的是為給予聖保羅男女中 學及附屬小學,於體育、領袖訓練及體驗 學習等項目所需的財政資助。

黎啟東先生及夫人助學基金

此基金成立之目的是為就讀於聖保羅男女中 學及附屬小學,有需要的學生給予財政資

鄭倩欣體驗學習基金

此基金成立之目的是為給予聖保羅男女中 學及附屬小學,於體驗學習項目所需的財

周梁淑怡基金

此基金成立之目的是為給予聖保羅男女中 學及附屬小學,於英語及戲劇等項目所需

鄭倩雯藝術及文化基金

此基金成立之目的是為給予聖保羅男女中 學及附屬小學,於藝術及文化等項目所需 的財政資助。

The following funds were established for the purpose of providing financial support to St. Paul's Co-educational College and Primary School.

以下基金成立之目的是為給予聖保羅男女中學及附屬小學,所需的財政資助。

The Mr Zeth Hung and Mrs Alma Hung Fund 洪蔡端穎基金

The Mrs Betty Tung Chiu Hung Ping Fund 董趙洪娉基金

The Sun Family Fund Sun Family 基金

The Tai Wing Keung Fund 戴永強基金

The Teresa Yang Ming Yen Fund 楊敏賢基金

The Yeung Ming Hon Harrison and Yeung Ming Yee Irene Fund 楊明瀚及楊明儀基金

The following funds were established for the purpose of providing financial support to sports programmes at St. Paul's Co-educational College and Primary School.

以下基金成立之目的是為給予聖保羅男女中學及附屬小學,於體育項目所需的財政資助。

The Cheng Chun Lam Sports Fund 鄭俊林體育基金

The Cheng Chun Yan Sports Fund 鄭俊仁體育基金

The Cheng Chun Yin Sports Fund 鄭俊彥體育基金

The Cheng Sin Ting Sports Fund 鄭倩婷體育基金

The Goodwin and Yama Gaw Sports Fund 吳繼偉與陳雅文體育基金

Should you wish to establish a named endowment fund or designate your donation to the different funds established by SPCC Charitable Trust: General Endowment or Purpose-specific Endowment in the area of Music, Arts and Culture, Leadership and Experiential Learning, and Sports, in support of St. Paul's Co-educational College and Primary School, please contact Development Office at (852) 2523 0087 or email: developmentoffice@spcc.edu.hk.

歡迎 閣下查詢有關成立永久基金,或將捐贈撥入聖保羅慈善信託基金所成立的發展基金或特定基金,用以支持聖保羅男女中學及 其附屬小學於音樂、藝術及文化、領袖訓練及體驗學習、體育等項目的發展。請聯絡拓展事務部,電話: (852) 2523 0087 或電郵 developmentoffice@spcc.edu.hk

Donor Recognition 鳴謝

The Council of St. Paul's Co-educational College Charitable Trust gratefully acknowledges the generosity of the many individuals and organisations whose donations and pledges have made it possible to undertake the work recorded in this Annual Report. Whilst every effort and care have been made to ensure that the information contained in these pages is accurate and complete, errors occasionally do occur and for this we apologise in advance. The gifts listed below are those received or pledged during the academic year 2015-2016.

聖保羅男女中學校董會慈善信託基金向眾善長仁翁致以衷心的感謝,感謝他們在捐贈及承諾捐贈上給予慷慨的支持,使我們可以順利 完成此年報列載的項目。我們已盡力確保所刊載的資料正確無誤,若仍有錯漏,謹此致歉。以下是 2015 至 2016 學年所接受的捐贈或 承諾捐贈。

\$10,000,000 or above

The Family of Mr Cheng Kin Ku Cheng Yu Tung and Family

\$5,000,000 - \$9,999.999

Ms Annie Lee 利劍虹、Mr George Lee 利永志、Ms Wendy Lee 利宛虹、Ms Joanna Lee 利慧怡、Ms Diana Lee 利靖怡

\$2,000,000 - \$4,999,999

Mr Cheng Kim Ho Eldon

Mr and Mrs Lai Kai Tung Robert 黎啟東先生夫人

Yang Ming Yen Teresa 楊敏賢、Cheng Sin Yan Natasha 鄭倩欣、Cheng Sin Man Sharon 鄭倩雯、Cheng Chun Yin (CY) 鄭俊彥 Estate of Tsang Wing Hing

TC Chan Education Foundation Limited 陳庭川教育基金有限公司

\$1,000,000 - \$1,999,999

Mr and Mrs Cheng Kai Ho David

Goodwin and Yama Gaw

Mr Raymond Hu

Kenneth & Jean Lam, Kevin & Sabrina Lam

Mr Andrew Luk 陸永基 Mrs Winnie Wong 黃陸永恩

Chin Yan Wong, Chin Yee Wong, Jason Wong, Justin Wong, Chin Shiong Wong and Jasper Wong

Laws Family Foundation

\$500.000 - \$749.999

Anonymous

Mrs Chang Wong Yiu Ho 張黃瑤可

Mr Zeth Hung and Mrs Alma Hung

Mr and Mrs Stanley & Jacqueline Sun

Mrs Betty Tung Chiu Hung Ping 董趙洪娉

Harrison and Irene Yeung 楊明瀚、楊明儀

周梁淑怡

\$250,000 - \$499,999

Community Partner Foundation

\$100,000 - \$249,999

Anonymous

DOORS Foundation Limited

\$3.000 - \$99.999

Anonymous (2) Chan Kin Wai

Chin David Joseph

Hui Hung Kai Jeffrey

Viola Hung

Ip Hei Man Ami Watt Kenneth Wai Ki

Wong Sui Lieng

Class of 1965 (SM3)

Class of 1980 Class of 1983

Class of 1990

Graduating class of St. Paul's Co-educational College 2016

Graduating class of St. Paul's Co-educational College Primary School 2015

盧曦元

賴卓爾家長



Graduating Class Donation Programme

The Graduating Class Donation Programme was initiated in 2004 by the Parent-Teacher Associations of St. Paul's Co-educational College and Primary School. Its aim is to instil in our graduates a culture of "Giving Back" as well as an altruistic spirit and to encourage them to take an active role in making SPCC a loving and caring community. With the enthusiastic support from the graduates and parents, a gift of HK\$87,768 was donated to SPCC Charitable Trust from the 2016 Primary Six and Form Six graduates.

畢業生的團體捐贈計劃

聖保羅男女中學及小學的家長教師會於 2004 年成立一個以歷屆畢業年份命名的捐贈計劃,期望能啟發畢業生建立「回饋母校」的文化,協助他們培養正確的價值觀、崇高的品德及奉公忘私的精神,亦鼓勵他們齊心協力建立一個富關懷和愛心的校園。得到家長及畢業生的支持,2016 年小六及中六的畢業班共捐贈港幣 87,768 元予聖保羅慈善信託基金。

Group Donation Programme 團體捐贈計劃

The Group Donation Programme was set up for friends of SPCC to make gifts to SPCC Charitable Trust in the name of a group or class. This can be an one-off donation or a scheme of cumulating donations.

校友可以團體名義捐贈予聖保羅慈善信託基金,並可採用一次過捐贈或累積捐贈的方法。

Group donations which have been received since October 2002 to 31 August 2016 included: 自 2002 年 10 月至 2016 年 8 月 31 日止,接受下列團體的捐贈:

Class of 1955, Class of 1962, Class of 1963, Class of 1964, Class of 1965, SPCC66, Class of 1965 (SM3), Class of 1968, Class of 1970, Class of 1974, Class of 1977, Class of 1980, Class of 1981, Class of 1983, Class of 1984, Class of 1985, Class of 1986, Class of 1989, Class of 1990, Class of 1991 and Class of 2000

Should your class or group wish to set up a group donation in support of St. Paul's Coeducational College and Primary School, please contact Development Office at (852) 2523 0087 or e-mail: developmentoffice@spcc.edu.hk.

歡迎 閣下查詢有關成立團體捐贈以支持聖保羅男女中學及附屬小學的發展,請聯絡拓展事務部,電話: (852) 2523 0087 或電郵: developmentoffice@spcc.edu.hk。

Walkathon 步行籌款 2015-2016

Patron (榮譽贊助人) \$100,000 or above 或以上

Chen David Yat Tong Lee Chau Man 張海芬

Benefactor (名譽贊助人) \$50,000 - \$99,999

Luk Man Chung

Partner (夥伴贊助人) \$25,000 - \$49,999

Au Tak Cheong Lam Wing Wo

Chan Godwin Kwok Wai 王斌逸 陳慧德 Wong Benedict Bun Yat,

Chan Jacky Kwong Yiu Chan Wai Tak Wendy

Fung Victor Kwok King Kwok Gordon Sze Yiu 歐安傑

Associate (協辦贊助人) \$10,000 - \$24,999

Anonymous (3) Lo Wing Hong 李韋霆家長 Chan Ting Chuen Ma Celine Siu Ling 李雄偉 Ching Ngan Kuen Poon Yat Shun 林思行 唐家永家長 Fu Wai Yi Shek Lai Him 唐家穎家長 Fung Selwyn Shek Richard Ho Choi Kwok On Hina Stanley & Jacqueline Sun 郭榮榮 黃濱龍 Kwan Patrick Tse Kevin 陳凱文家長 Lee Francis Nyet Khiong Yeung Kwok Yui 黃文傑

Lim Ping Chong伍尚思Liu Chi Keung何思正家長

Affiliate (聯辦贊助人) \$5,000 - \$9,999

林子健 Anonymous (4) Liu Gary 林樞庭 Chan Kin Wai Liu Joanne Wong 曹騫元、曹騫文家長 Chan Man Li Lui Alice Sze Wai Chan Sze Wan Lui Dilvs Choi Yu Cheng Kim Ho Peng Edison 梁雪兒 Cheung Ting Kin Peng William 許心怡家長 Chiu Yue Seng Rocha Barnabe 許志聰家長 Chow Nin Mow Sin Alice 陳猛 陳榮展 Chung Kristine Kar Yuk Sy Kim Cheung Fu Ka Yee Sze Kin Fong 馮寶明 Ho Thomas Tam Jeromy See Shuen 溫健豪 Hon Edmund 董中承家長 Tang Kui Kam Alvin Chi Fai Tang Robert Ching 甄榮達 Kwok Wing Leung Tsang Richard Lap Ki 潘冬平 鄭澤鈞 Lam Kevin Sze Cav Wong Belinda 賴卓爾家長 Lam Kwok Chun Wong Paul Koon Po Yeung Edwin Chi Wai 賴卓鑾家長 Lam Patrick Wai Hon Law Wai Hang

Lee Alex Wei Seng 周國榮 何婉明 周嘉彥 周曼寧

Leung Winnie Sin Yeng 招仲濠







Friends (聖保羅之友) \$3,000 - \$4,999

Anonymous (3) Bong Boris Ding Yue Chan Carina Chi Wai Chan Chee Kuen Chan Hung Yak Chan Kin Hong Chan Sandra Sau Shan Chan Wai Yan Chan William Wai Nam Chan Wing Wai Cheng Ka Ki Cheng Kenneth Kwun Kit Cheng Lik Cheung Cheng Shui Yee Cheng Wai Ying Cheuk Fun Bew Cheung Henry Cheung Hing Cheong Cheung Sang Cheung Yuk Lan Chiu Chi Kit Chiu Chun Heng Chiu Sang Chow Shirley Chu Patrick Wai Kei Chu Yvonne Wen Sum Chuang Andy An Li Fan Lan Fee Johnny Chung Ming Fung Kam Tim Guo Veronica Wei Tong Ho Chee Ting Ho Cho Lin

Ho Ka Kay

Hui Helena Hui Henry Yat Yan

Ip Betty Man Yue

Kwan Man Lung Kwok Macy Mei Sze Kwok Ronald Lam Andy Siu Kwong Lam Dennis Shun Chiu Lam Kenneth Lam Samuel Shau Tong Lau Aydan Ho Ching Dr Lau Kim Sing Lau Pandora Law Jamman Jarm Yan Lee John Chi Kin Lee Jun Sing Lee Lawrence K Y Lee Nai Lap Lee Victor Leong In Son Leung Annie Siu Wai Leung Ho Yin Leung Ting Fan Leung Vincent Wai Yip Li Arthur Kai Yien Li Ka Keung Li Kenneth Kai Wang Li Lorraine Lok Yan Lin Monisa Lin Yanisa Lo Iry Lu Hiu Ching Luk Caesar Luk David Chi Kong Lum Yu Him

Ma Meagan

Ma Myint Wai Wai

Man Shuk Han

Ongvises Harry

Pong Joe Yau

Poon Arthur Sek Hang 唐銘澤家長 Poon Chun Kau See Yiu Wai 徐百欣 She Elaine Yee Ling Shiu Carrott Tai Shaw Hoong 馬志強 Tang Tsz Ching Tham Clement Chee Yung Tong Marcus Ka Him Tsang Chi Chung 許庭荊 Tse Parc Ki 陳禹韜 Wong Chun 陳章毅 Wong Lai Ha Wong Wing Fun Wong Xiang Hong Wu Ronnie Wu Wilson Yeung Chi Keung 楊卓兒 Yeung Emily Yip Ka Kay Yu Sam Ming Sum Yung Rhoda Yuen Ki Chow Wai Chiu William & Yam Wing Yan Denise 廖金鳳 Endeavor Corporate Secretaries 趙子翹 Limited 王玉昆 王浩 王晸澧家長 田樂童 Michelle Tian 伍尚匡 湛美宜 魏文睿家長 江浚彦、浚泓兄弟 何蔚雲

吳卓橋家長

李景朗家長

周偉強

林卓慧琦

姚嘉仁

徐麗芳 袁春

梁宛婷

單子浩

黃宏達

黃淑玲

黃棣彰

黃頌斯

楊冠昇

楊美林

楊國全

葉少明

趙海晴

劉健生

謝培基

鄺逹恒家長

鄺穎怡家長

羅衍德家長

吳國領

林世樂

袁笑天

陳廷豪

費朗倫

甄諾

盧曉晴

譚偉勤

龐懿棣

馬嘉蓉家長 張余安

張依洛 張福修

We welcome the following students to the "Walkathon Honour Roll", each of them helped raise HK\$3,000 or more.

我們歡迎下列學生登上「籌款步行龍虎榜」,他們每人均籌得港幣 3,000 元或以上。

尤敏玲	吳嘉卓	林汝謙	袁笑雨	陳志全	賀孝暉	趙浚亨	盧懿寧
尤敏瑜	吳嘉裕	林玥溰	袁善之	陳明宙	馮明楷	趙海晴	蕭逸熹
方游	李子朗	林玥溱	馬凱嵐	陳彥愷	馮俞佳	趙崇康	賴卓爾
方義鈞	李宇心	林芷殷	馬嘉蓉	陳思熹	馮政	趙翊婷	賴卓鑾
毛慶喬	李尚文	林姸希	馬嘉麗	陳柏均	馮展泓	劉文汛	錢佩祺
王友正	李旻熹	林建恒	馬邇安	陳晉寧	馮穎晞	劉家淇	霍昫樂
王旭匡	李明臻	林建維	馬邇甄	陳惜言	馮灝	劉培雋	謝宏澤
王妤心	李芷穎	林思行	張光忻	陳梓童	黃令軒	劉培穎	謝柏祺
王智顥	李雨恩	林昭怡	張余安	陳凱文	黃令熙	劉鈞睿	謝蔚禧
王晸澧	李彥熹	林皓蕎	張依洛	陳智朗	黃金芝	劉澔正	鍾杞廷
王摯凝	李炫志	林暐昕	張依程	陳琛悠	黃彥熹	劉濬樺	鍾昕澤
王繹嘉	李韋霆	林暐晴	張芷浵	陳逸堂	黃彥霖	劉鎧澄	韓熙彤
王顥澄	李家彰	林楗博	張浩峰	陳愷琳	黃恩賜	歐芷如	韓銘澤
史佳敏	李景朗	林詩恩	張嘉彥	陳煦悠	黃康哲	潘子婷	鄺達恒
田樂童	李琬怡	林嘉敏	張爾殷	陳詩樂	黃梓豐	潘俊宏	鄺穎怡
石景至	李逸妍	林嘉靖	張鴻	陳詩穎	黃凱晴	潘思穎	魏文睿
石嘉睿	李鈞耀	林嘉熙	曹君澤	陳嘉豪	黃善怡	潘浠淳	羅以立
伍桂生	李樂然	林嘉慧	曹君翰	陳福仁	黃善薇	潘爾琳	羅衍德
伍晞瑜	李駿鋒	林曉筠	曹騫文	陳銘妍	黃鈺	鄧正之	羅貫宸
朱文熙	李鎧彤	林鎧盈	曹懿	陳樂曦	黃靖喬	鄧仲善	羅絖耀
朱卓熹	車淳安	邱樹泓	梁之灝	陳澤熙	黃熹敏	鄧旨晴	羅煒皓
朱証謙	冼康意	姚學蓁	梁司渝	陳澤謙	黃頤	鄧栢恒	羅樂童
朱樂行	卓嘉浠	宣瀚	梁永怡	陳穎希	楊子妍	鄧雋熙	譚允靜
朱樂寗	周卓毅	施伶潔	梁式哲	陳諾思	楊令	鄧樂之	譚卓妍
朱樂遙	周卓賢	施卓安	梁志穎	陳寶欣	楊卓兒	鄧曉聰	譚俊琛
江浚泓	周定賢	施澤琛	梁建邦	陸天藍	楊彥臻	鄭文諾	譚頌曦
何正朗	周昉圻	洪翊洺	梁雅蕾	陸以嘉	楊淦良	鄭日翹	譚澤鈞
何思正	周昉廷	胡曉彤	梁雅璧	陸浩弘	楊珽雅	鄭丞志	關心晴
何柏言	周曼寧	范雲曦	梁雅鏇	陸凱婷	楊凱琳	鄭丞蔚	關志鋒
何柏鋒	周梓晴	范達龍心怡	梁遠昊	陸凱琳	楊凱雯	鄭卓令	關悦茵
何敏華	周梓鈴	唐欣樂	許心怡	麥皓兒	楊凱璇	鄭卓見	關晞怡
何漢琳	周嘉欣	唐家永	許志聰	麥皓原	溫正然	鄭俊仁	龐天欣
佘雅欣	周緒熙	唐家穎	許卓翹	彭冠矽	溫卓晞	鄭俊林	龐栢衡
余俊樂	周曉言	唐靖雅	許悦悠	彭勇賢	溫晞琳	鄭倩怡	蘇千尋
余臻翹	周穎彤	唐嘉謙	許潤峰	曾昭國	葉君宜	鄭倩婷	蘇千漪
利安翹	招在曦	唐銘澤	郭仁達	曾淑懿	葉晉禮	鄭頌賢	蘇景煦
利澤桐	招彥婷	唐蔚平	郭韋彤	曾琇慧	董中承	黎思希	顧卓璵
吳子彬	招健熙	奚世霖	郭凱欣	曾滔靖	廖菀昕	黎懿	
吳卓橋	招慧然	孫鎧鈴	郭凱琳	曾曉嵐	廖羡茹	盧景堯	
吳家雋	林子健	徐熙彤	陳令昕	曾懿圻	廖雋一	盧景鋒	
吳悦希	林文韜	翁灝庭	陳成恩	植昕潼	廖雋靈	盧萃禧	
	11 .11 /4/		7-1	Th 20 / A	TT 144	-5 n± n±	

Sponsors 贊助

- St. Paul's Co-educational College Alumni Association 聖保羅男女中學校友會
- St. Paul's Co-educational College Parent-Teacher Association 聖保羅男女中學家長教師會
- St. Paul's Co-educational College Primary School Parent-Teacher Association 聖保羅男女中學附屬小學家長教師會

Special Thanks 特別感謝

Cafe Deco Group
Dah Sing Bank
Dali Dali
Esquel Group
Exclamation Limited

DiConcept Workshop

Fung Retailing Limited
Hong Kong Book Centre Ltd /
Swindon Book Co Ltd
Parsons Music
Skechers

Starbucks Coffee

Tsui Wah Restaurant
Vitasoy International Holdings Limited
Yum Yum Treats
Winwell Printing Co Ltd

Results of the Walkathon 2015-2016 Interclass Competition

2015-2016 步行籌款班際比賽結果

The Class with the Highest Participation Rate 最高參與人數比率班別

	SPCC	SPCCPS
Winner 冠軍	F5B, F5E, F6A	P1A, P1D
First Runner-up 亞軍	F6H	P1B, P1C
Second Runner-up 季軍	F6F	P3E

The Class with the Highest Average Donation 最高平均贊助金額班別

	SPCC	SPCCPS
Winner 冠軍	F1C	P2E
First Runner-up 亞軍	F4H	P3E
Second Runner-up 季軍	F1E	P6D







St. Paul's Co-educational College 聖保羅男女中學 F5B, F5E & F6A (top to bottom 上至下)







St. Paul's Co-educational College Primary School 聖保羅男女中學附屬小學 F

Walkathon 2015-2016 Photography Competition

2015-2016 步行籌款攝影比賽



Winner 冠軍



First Runner-up 亞軍

St. Paul's Co-educational College Primary School 聖保羅男女中學附屬小學 Yeung Yin Jun Gennie 楊彥臻 (P1E)

Second Runner-up 季軍

St. Paul's Co-educational College Primary School 聖保羅男女中學附屬小學 Yu Hoi Shuen 楊凱璇 (P4E)

Merit 優異

St. Paul's Co-educational College Primary Scho 聖保羅男女中學附屬小學

Shea Wai Lam Erin 佘惠琳 (P3E) Ma Hoi Laam Vanessa 馬凱嵐 (P4B) Yung Aden Pak Hei 容珀熙 (P6A)

THE COUNCIL OF ST. PAUL'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE CHARITABLE TRUST GRATEFULLY ACKNOWLEDGES THE GENEROSITY OF THE FOLLOWING DONORS (2008 TO 2016)

\$10,000,000 AND ABOVE

THE FAMILY OF MR CHENG KIN Ku ❖ CHENG YU TUNG AND FAMILY ❖ RICHARD LI TZAR KAI

THE CHEN WAI WAI VIVIEN FOUNDATION LIMITED ❖ LI KA SHING FOUNDATION LIMITED

WU JIEH YEE CHARITABLE FOUNDATION LIMITED 伍絜宜慈善基金有限公司

\$5,000,000 TO \$9,999,999

MS LEE KIM HUNG ANNIE · MR LEE WING CHI GEORGE · MS LEE YUEN HUNG WENDY · MS LEE WAI YEE JOANNA AND MS LEE TSING YEE

THE JEAN E SALATA AND MELANIE PONG MUNG YEE EDUCATION FUND

\$2,000,000 TO \$4,999,999

ANONYMOUS (2) ❖ RUTH KAN-TAI CHAN 陳根娣 ❖ BETTY, MOSES, VENA AND EDLYN CHENG
MR CHENG KIM HO ELDON ❖ CCLH & DEREK CHEUNG 鍾秦蘭鳳及鍾培牛

CHOW SIK TUNG 周式彤、CHOW SIK YE 周式宜、CHOW SIK WAN 周式韞、CHOW SIK CHENG 周式璋、CHOW SIK SAN 周式珊、CHOW SIK FAN 周式芬、CHOW KAN YUNG 周近勇、CHOW KUN CHEE 周近智、CHOW KAN YAN 周近仁 AND CHOW KAN SHUN 周近舜

MR AND MRS TERRY & SUSANNA KWOK ❖ MR AND MRS LAI KAI TUNG ROBERT 黎啟東先生夫人

DR THE HONOURABLE SIR DAVID LI KWOK PO 李國寶爵士 ❖ MR ANDREW LUK 陸永基 AND MRS WINNIE WONG 黄陸永恩

MRS WILLIAM MONG MAN WAI ❖ MR ALEX SIU KONG CHOW

TSOI MAN WAH MONA 蔡敏華、TSOI HAK KONG HERBERT 蔡克剛、TSOI HAK CHIU HERMAN 蔡克昭 AND TSOI MAN CHEE MAVIS 蔡敏緻 YANG MING YEN TERESA 楊敏賢、CHENG SIN YAN NATASHA 鄭倩欣、CHENG SIN MAN SHARON 鄭倩雯 AND CHENG CHUN YIN (CY) 鄭俊彦 ESTATE OF TSANG WING HING ❖ TC CHAN EDUCATION FOUNDATION LIMITED 陳庭川教育基金有限公司 WU FOOK CHARITABLE FOUNDATION LIMITED 伍福慈善基金有限公司 ❖ ZHUYUETANG 竹月堂

\$1,000,000 TO \$1,999,999

ANONYMOUS * CHAN CHI TAK 陳志德、CHAN LAU YUK LIN 陳劉玉蓮、CHAN WING YIN 陳詠然 (2003) AND CHAN CHIU TING 陳昭廷 (2006)

MR AND MRS CHENG KAI CHUN JONATHAN * MR AND MRS CHENG KAI HO DAVID * DR LOUIS CHOY CHUNG WAI * GOODWIN AND YAMA GAW

MR RAYMOND HU * HENRY KAO 高叔平、BETTY KAO 高李蓓蒂、GEOFFREY KAO 高鼎國 AND TIMOTHY KAO 高偉國

MR AND MRS ANDY KWOK * MR AND MRS FRANCIS LAI * KENNETH & JEAN LAM, KEVIN & SABRINA LAM * PAULO LAM * LAU KWOK KIT MARTIN

DR AND MRS ROLAND LEUNG 梁宗存醫生及夫人 * BRYANT LU HING YIU, QUINTON LU HING KWONG AND LEANNE LU HING YAN

EVELYN YEE-FUN MAN 文綺芬 & SEBASTIAN SHIU-WAI MAN 文肇偉 * MESSRS HARRY, DARIO AND PAULO PONG * FRANK AND CHERRY TANG

CHIN YAN WONG, CHIN YEE WONG, JASON WONG, JUSTIN WONG, CHIN SHIONG WONG AND JASPER WONG

MR HAROLD WONG AND MR PATRICK WONG * COMMUNITY PARTNER FOUNDATION * LAWS FAMILY FOUNDATION * 禁智權

\$750,000 TO \$999,999

MR AND MRS ADRIAN CHI KONG CHENG ❖ CLASS OF 1983 ❖ WATT SHUN SUN TONG 屈順伸堂 ❖ 張生先生夫人

\$500,000 TO \$749,999

ANONYMOUS ❖ AU TSUN 區雋 ❖ MRS CHANG WONG YIU HO 張黃瑤可 ❖ MRS CHU HO MIU HING ❖ DOUGLAS FANG
MR AND MRS SPENCER FUNG ❖ MR ZETH HUNG AND MRS ALMA HUNG ❖ RONALD KWOK 郭永聰 ❖ KENNETH LAM ❖ DR LANCELOT LAM 林乃聰
TANSY LAU CHING YI ❖ JOYCE LEE & DR SHEUNG KAI YUNG ❖ MR AND MRS STANLEY & JACQUELINE SUN
MRS BETTY TUNG CHIU HUNG PING 董趙洪娉 ❖ HARRISON AND IRENE YEUNG 楊明瀚、楊明儀 ❖ CLASS OF 1965
MONG MAN WAI MONG PUI YEE CHARITABLE FOUNDATION ❖ PRIMASIA GROUP ❖ STEPHANIE HUI AND HAROLD WONG GOLDMAN SACHS GIVES
THE MR PATRICK WONG & MRS SHERRY WONG FUND ❖ 周梁淑怡

\$250,000 TO \$499,999

Anonymous (2) * Mrs Hung Yeung Pong Wah * Sally Wong Leung * Vincent Li Man Chun * Edward Lie-A-Cheong Pong Yee Tai Edith 龐懿棣 and Pong Joe Yau 龐祖佑 * Class of 1980 * New Way International Limited St. Paul's Co-educational College Alumni Association and St. Paul's Co-educational College Alumni Choir

How to make Donations 捐贈形式

You can make tax-deductible donations to The Council of St. Paul's Co-educational College Charitable Trust ("SPCC Charitable Trust") through the following methods:

閣下可以採用下列的方法,捐贈予聖保羅男女中學校董會慈善信託基金,並可申請扣税:

- Send a crossed cheque to Development Office, made payable to "SPCC Charitable Trust"
 將劃線支票交予拓展事務部,抬頭請填寫「SPCC Charitable Trust」
- Make a donation by St. Paul's Co-educational College Alumni Association ("SPCCAAL") Credit Card or any Visa / MasterCard
- 以「聖保羅男女中學校友會信用卡」或任何 Visa/ 萬事達卡作捐贈
- Make an on-line donation 網上捐贈: www.spcc.edu.hk
- Make a pledged donation (Donations of and over HK\$250,000 can be pledged and paid in equal annual instalments over a period of up to 5 years)

承諾捐贈(捐贈達港幣 25 萬元或以上,可安排承諾捐贈並可以一個長達 5 年的分期付款形式繳付。)

· Make monthly donations by SPCCAAL Credit Card or any Visa / MasterCard; or autopay 以「聖保羅男女中學校友會信用卡」或任何 Visa / 萬事達卡;或自動轉賬作按月定期捐贈

You can choose to designate your donation to the different funds established by SPCC Charitable Trust: General Endowment or Purpose-specific Endowment in the area of Music, Arts and Culture, Leadership and Experiential Learning, and Sports.

閣下可選擇將捐贈撥入聖保羅慈善信託基金所成立的發展基金或音樂、藝術及文化、領袖訓練及體驗學習、體育等不同的特定基金。

Group Donations 團體捐贈

Alumni can make donations in the name of a group which can be an one-off donation or a scheme of cumulating donations.

歡迎校友以團體名義向母校捐贈, 閣下可選擇採用一次過捐贈或累積捐贈方式。

Naming Opportunities 冠名捐贈

Opportunities are available for major donors to establish named endowment funds or to be given naming rights for dedicated areas at the redeveloped Secondary School campus in MacDonnell Road.

大額捐贈的善長,可獲機會以其芳名成立永久基金,或命名位於麥當勞道的中學擴建計劃內的主要設施。

Please contact Development Office for further details on the above donation methods:

St. Paul's Co-educational College

33 MacDonnell Road

Hong Kong

Tel: (852) 2523 0087

Fax: (852) 2523 1143

E-mail: developmentoffice@spcc.edu.hk

Website and on-line donation: www.spcc.edu.hk

歡迎 閣下聯絡拓展事務部查詢上述的捐贈形式:

聖保羅男女中學

香港麥當勞道 33 號

電話: (852) 252<mark>3 0087</mark>

傳真: (852) 252<mark>3 1143</mark>

電郵:developm<mark>entoffice</mark>@spcc.edu.hk

網址及網上捐贈:www.spcc.edu.hk





St. Paul's Co-educational College 聖保羅男女中學 33 MacDonnell Road, Hong Kong 香港麥當勞道33號

St. Paul's Co-educational College Primary School 聖保羅男女中學附屬小學 11 Nam Fung Path, Wong Chuk Hang, Hong Kong 香港黃竹坑南風徑11號

St. Paul's Co-educational College Development Office 聖保羅男女中學 拓展事務部

33 MacDonnell Road, Hong Kong 香港麥富勞迫33號

Tel 電話:(852) 2523 0087 Fax 傳真:(852) 2523 1143

E-mail 電郵:developmentoffice@spcc.edu.hk Website 網址:www.spcc.edu.hk